

MOBIOLA



MB2400

Quick user guide

Stručný uživatelský manuál

Stručný uživatelský manuál

Krótká instrukcja obsługi

Rövid felhasználói útmutató

Guía de inicio rápido

Кратко ръководство за употреба

Hiter uporabniški priročnik

Dear customer,
thank you for choosing your MOBIOLA mobile phone. Get to know
the basic operation of your device.

Vážený zákazník,
děkujeme, že jste si vybral mobilní telefon značky MOBIOLA.
Seznamte se se základním ovládáním přístroje.

Vážený zákazník,
ďakujeme, že ste si vybral mobilný telefón značky MOBIOLA.
Zoznámte sa so základným ovládaním prístroja.

Szanowny kliencie,
Dziękujemy, że wybrałeś telefon komórkowy marki MOBIOLA.
Prosimy o zapoznanie się z podstawami obsługi urządzenia.

Tisztelt vásárló!
Köszönjük, hogy MOBIOLA márkájú telefont választott.
Ismerkedjen meg a berendezés alapvető vezérlőelemeivel.

Estimado cliente,
gracias por elegir el móvil de la marca MOBIOLA. Conozca
el funcionamiento básico del dispositivo.

Estimado cliente,
Obrigado por escolher a marca móvel MOBIOLA. Conhecer
o funcionamento básico do dispositivo.

Уважаеми клиент,
Благодарим Ви, че избрахте телефон от марката MOBIOLA.
Моля, запознайте се с основните начини за работа с
устройството.

Spoštovana stranka,
hvala, ker ste izbrali svoj mobilni telefon MOBIOLA. Spoznajte
osnovno delovanje vaše naprave.

English	1
Česky	8
Slovensky.....	15
Polski	22
Magyar	29
Español.....	36
Български	43
Slovenščina.....	51

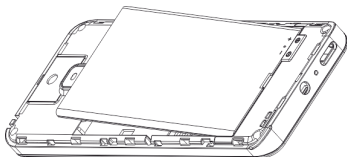
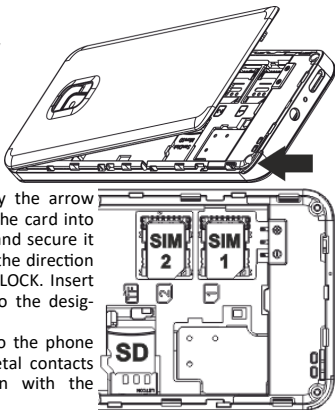
Getting Started

Open the battery cover using the notch on the lower left side of the phone.

To insert a SIM card (type: nanoSIM), first slide the lock in the direction indicated by the arrow labeled OPEN. Place the card into the appropriate slot and secure it by sliding the lock in the direction of the arrow labeled LOCK. Insert the microSD card into the designated slot.

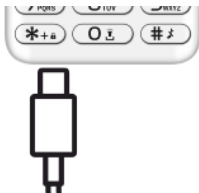
Insert the battery into the phone so that the three metal contacts on the battery align with the contacts in the phone.

Press the top part of the battery until it clicks into place. Attach the battery cover.



Charging

Use the provided charger or another charger compatible with the USB-C standard to charge the phone. Connect the charger to the bottom connector of the phone. Once connected, a charging icon will appear on the display.



Device layout



- 1 Receiver (Earpiece)
- 2 Display
- 3 Left selection key
- 4 4-way navigation key
- 5 Call key
- 6 Keyboard
- 7 USB-C Connector

- 8 Microphone
- 9 Audio connector
- 10 End/Power key
- 11 Right selection key
- 12 Camera
- 13 LED flashlight
- 14 Rope hole
- 15 Loudspeaker

Keys description

Left selection key (3)	Menu access. Confirm selection. Answer a call.
------------------------	--

Right selection key (11)	Go back. When typing text: delete characters. In standby mode: access contacts. During an incoming call: silent, then reject the call. During a call: switch to and from handsfree mode.
4-way navigation key (4)	Navigation in menus, text, etc. Standby mode: ↑ Camera, ↓ Calculator, ← Write Message, → Calendar. For FM radio tuning: change frequency (←, →). OK button: confirm selection. Standby mode: menu access.
Call key (5)	Start a call after selecting a contact or entering a number. Answer a call. In standby mode: access call history.
End / Power key (10)	Long press: Turn the phone on or off. Short press: End a call or return to standby mode. During an incoming call: Reject the call.
"0"	Writing text: Space between words. In standby mode: Long press: turn on/off the LED flashlight.
"*"	Standby mode: enter characters (*, +, P, w). Typing text: special characters or punctuation marks.
"#"	Long press: switch between Normal and Silent profiles. Typing text: switch between character cases and languages.

Power On/Off

To turn on the phone, press and hold the *End/Power Key (10)* until the display lights up. If a PIN is set on the SIM card, you will be prompted to enter it. Confirm using the *Left Selection Key (3)* or the *OK Key*. To turn off the phone, press and hold the *End/Power Key (10)* until the phone powers down.

Locking/Unlocking the Keypad

You can unlock the keypad by pressing the *left selection key (3)* followed by the *"*"* key. The keypad can be locked in the same way. The automatic keypad locking can be adjusted in *Settings > Security > Auto keypad lock*.

Calling

After selecting a contact or entering a number on the keypad, start the call by pressing the *Call Key (5)*.

Answer the call by pressing the *Call key (5)* or the *left selection key (3)*. Adjust the volume during the call using the navigation keys up/down.

Contacts

The phone can store up to 300 contacts in its internal memory. The number of contacts saved on the SIM card depends on the type of SIM card.

Up/Down Keys: Scroll through contacts.

Settings: preferred storage (phone memory or SIM cards or all), Speed dial (you can set fast dialing to numbers 2-9. To call to set contact press and hold number 2-9), memory status, copy, move, delete all contacts.

Messages

Select *Messages > Write message* to compose new message. Select *Options (3) > Send* to choose contact and send it.

Received messages are displayed on screen. Press *left soft key (3)* to view message or later press *Messages > Inbox*. Unread messages are displayed by icon in top part of screen.

Call history

Lists of missed, dialed, received or all calls.

Multimedia

This section includes *Camera, Images, Video Recorder, Video Player, Audio player, FM Radio, and Sound Recorder*.

To utilize multimedia functions fully, insert a microSD card. The internal memory may not be sufficient.

FM Radio: It is recommended to connect wired headset to use FM Radio to improve signal reception. Use “*” or “#” keys to adjust volume. Up and down keys — select frequency manually. Left and right to scan frequency.

Camera and Video Recorder: Use the *OK Key* to take photos or start/stop video recording. Zoom using the *Up/Down Keys*.

Tools

Alarm, Calendar, Calculator, Flashlight and SIM Toolkit.

Profiles

The phone offers various profiles to customize ringtone settings for different events and environments. Activate or adjust existing

profiles (*Normal, Silent, Meeting, Outdoor*). Set distinct ringtones for calls and SMS, or choose vibration-only, silent mode, or a combination of vibration and ringtone.

Settings

Phone: language, date & time, display (wallpaper, power on image, power off image, show date and time, LCD backlight), dedicated keys (to change shortcuts for navigation keys), flight mode.

Calling: Dual-SIM, call waiting, call forwarding, call barring, line switching), advanced settings (blacklist, auto redial, call time reminder, answer mode)

Security: SIM security (PIN (enable/disable/change), change PIN2), phone security (phone lock (when powered on, asks for password), change password), Lock screen by End key (lock keyboard immediately after pressing End key), auto keypad lock.

Connectivity: Bluetooth, network settings (network selection).

Restore factory settings: device erases all user data and settings from phone memory. **Default password 1122.**

Safety and Care Instructions

- This phone is a sophisticated electronic device. Protect it from shocks, magnetic fields, and keep it in a clean, dust-free environment.
- Do not turn on or use the phone in places where it is prohibited (e.g., airplanes, hospitals).
- The phone contains small parts that could be swallowed or cause choking. Do not use the phone's camera or light too close to children or animals.
- Avoid listening to loud audio for extended periods, as it may damage your hearing.
- Clean the display with a dry, soft cloth. Do not use solvents such as gasoline, thinner, or alcohol.
- This device is not waterproof. Keep it dry. The manufacturer is not responsible for any damage caused by liquids.
- Follow all local laws. When driving, always keep your hands free and focus on road safety.
- Only use batteries, chargers, and accessories approved by MOBIOLA for this device. Do not connect incompatible products. Do not throw batteries into fire—they may explode.

- Operating temperatures: 0 °C to 40 °C. Do not expose the battery to temperatures above 50 °C.
- Repairs must only be performed at authorized MOBIOLA service centers (visit www.mobiola.eu). Unauthorized repairs may void the manufacturer's warranty.

Important Legal Information

- Some phone features depend on the software version, location, or local operator settings and may vary or be limited.
- MOBIOLA reserves the right to change or modify any information in this manual without prior notice.
- This manual is for informational purposes only and does not constitute any guarantees. Copying, distributing, or transmitting this content in any form without prior consent is prohibited.
- The manufacturer, distributors, and retailers are not responsible for any data loss or direct/indirect damage caused by using the phone. Always back up your data before service or resetting the device.
- The software in the device is subject to ongoing development. Some sections may not be fully translated; this is not considered a defect and does not affect the usability of the device.

Technical data

Dimensions:	128,2 x 51,7 x 9,8 mm
Weight:	80 g
Band network:	GSM: 850/900/1800/1900 MHz
LCD:	2.4" 240*320 pix, TN
Battery:	Li-Ion, 3.7 V - 1200 mAh
Memory card support:	MicroSD (max. 32 GB)
SAR Compliance: This device complies with international and European standards for radio wave exposure. The SAR values for this device are as follows: Head: 0.512 W/kg, Body: 0.924 W/kg, Limbs: 1.874 W/kg. These values are below the limits of 2 W/kg for the head and body and 4 W/kg for the limbs, ensuring the device is safe for daily use under all supported operating conditions.	
Maximum Power Output: This device complies with European regulations for maximum radiofrequency power output across all supported bands: GSM900: 32.48 dBm, DCS1800: 28.61 dBm, Bluetooth (2402–2480 MHz): 7.36 dBm EIRP. FM radio: 87.5–108 MHz (receive only).	

Disposal and recycling information



This symbol (with or without a solid bar) on the device, batteries (if included), and/or the packaging, indicates that the device and its electrical accessories (for example, a headset, adapter, or cable) and batteries should not be disposed of as household garbage. These items should not be disposed of as unsorted municipal waste and should be taken to a certified collection point for recycling or proper disposal. For more detailed information about device or battery recycling, contact your local city office, household waste disposal service, or retail store.

EU Declaration of Conformity

Hereby, **MOBIOLA WORLDWIDE s.r.o.** declares that the radio equipment type **MOBIOLA MB2400** is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: www.mobiola.eu/ce.

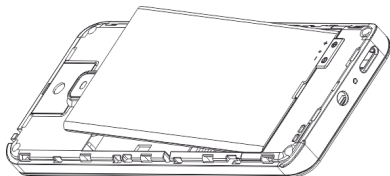
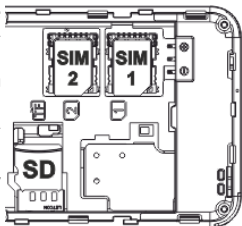
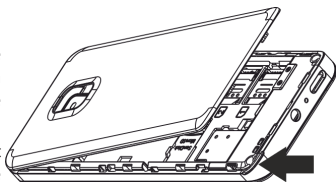
Začínáme

Otevřete kryt baterie pomocí výřezu na spodní levé straně telefonu.

Pro vložení SIM karet (nanoSIM) nejprve posuňte zámek směrem podle šipky s označením OPEN. Umístěte SIM kartu do příslušného slotu a zajistěte ji posunutím zámků podle šipky s označením LOCK. Micro SD kartu zasuňte do příslušného slotu.

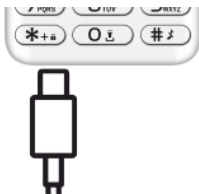
Vložte baterii do telefonu tak, aby tři kovové kontakty baterie směřovaly ke kontaktům v telefonu.

Horní část baterie zatlačte, dokud nezacvakne na místo. Nasaďte kryt baterie.



Nabíjení

Pro nabíjení použijte přiloženou nabíječku nebo jinou nabíječku kompatibilní se standardem USB-C. Připojte nabíječku ke spodnímu konektoru telefonu. Po připojení se na displeji zobrazí indikace nabíjení.



Rozvržení telefonu



Popis funkcí tlačítek

Levé funkční (3)	Vstup do menu. Potvrzení výběru. Příjem hovoru.
------------------	---

Pravé funkční (11)	Návrat zpět. Při psaní textu: mazání znaků. V základním režimu: přístup ke kontaktům. Při příchozím hovoru: stíštění, následně odmítnutí hovoru. Během hovoru: přepnutí na hlasitý odposlech a zpět.
Navigační (4)	Pohyb v menu, textech apod. V základním režimu: ↑ Kamera, ↓ Kalkulačka, ← Napsat zprávu, → Kalendář. Při ladění FM rádia: změna frekvence (←, →). Tlačítko OK: potvrzení volby, v základním režimu: vstup do menu. Při použití multimédií: start/stop, pořízení fotografie apod.
Volat (5)	Zahájení hovoru po výběru čísla nebo kontaktu, přijetí hovoru. V základním režimu: otevření historie volání.
Konec / Vypnout (10)	Dlouhé podržení: zapnutí nebo vypnutí telefonu. Krátké stisknutí: ukončení hovoru. Návrat do základního režimu. Při příchozím hovoru: odmítnutí.
„0“	Psaní textu: mezera mezi slovy. V základním režimu: dlouhý stisk: zapnutí/vypnutí LED svítilny.
„*“	V základním režimu: zadání znaků (*, +, P, w), Psaní textu: zobrazí nabídku symbolů.
„#“	Dlouhý stisk: přepínání mezi profily Normální a Tichý. Psaní textu: přepínání malých/velkých písmen a jazyků pro psaní textu.

Zapnutí, vypnutí

Podržte tlačítko *Konec/Vypnout (10)*, dokud se nerozsvítí displej. Pokud je na SIM kartě nastaven PIN, zadejte jej a potvrďte levým funkčním tlačítkem (3) nebo tlačítkem OK. Pro vypnutí telefonu podržte tlačítko *Konec/Vypnout (10)*, dokud se telefon nevypne.

Odemknutí/zamknutí klávesnice

Klávesnici odemknete pomocí *levého funkčního tlačítka (3)* a následně tlačítka „*“. Stejným způsobem lze klávesnici odemknout. Automatické zamykání klávesnice lze nastavit v *Nastavení > Zabezpečení > Automatický zámek klávesnice*.

Volání

Po vybrání kontaktu nebo zadání čísla z klávesnice zahájíte hovor stisknutím tlačítka *Volat (5)*. Hovor přijmete tlačítkem *Volat (5)*

nebo *levým funkčním tlačítkem (3)*. Hlasitost během hovoru upravíte pomocí navigačních tlačítek nahoru/dolů.

Kontakty

Přístroj umožňuje uložit až 300 kontaktů do paměti telefonu. Počet kontaktů uložených na SIM kartu závisí na typu SIM karty.

Tlač. nahoru/dolů: posouvání mezi kontakty.

Nastavení: preferované úložiště, zrychlená volba (nastavení rychlého vytáčení pro tlačítka 2-9), stav paměti, kopírovat/přesunout, smazat vše.

Zprávy

Zvolením *Zprávy > Napsat zprávu* můžete napsat text. Zprávu odešlete pomocí *Volby (3) > Odeslat* a následným vybráním kontaktu nebo zadáním čísla. Příchozí zprávy se zobrazí na displeji. Pomocí *levého funkčního tlačítka (3)* je otevřete, nebo později přes *Zprávy > Doručené*. Nepřečtené zprávy jsou signalizovány ikonou obálky v horní části displeje.

Výpisy volání

Obsahuje přehledy všech volání (zmeškané, přijaté, odchozí, všechny).

Multimédia

Sekce zahrnuje: *Fotoaparát, Obrázky, Kamera (Videorekordér), Videopřehrávač, Audio přehrávač, FM rádio a Záznamník*.

Pro využití multimediálních funkcí je vyžadována microSD karta.

FM rádio: Chcete-li používat FM rádio, doporučujeme připojit kabelová sluchátka pro zlepšení příjmu signálu. Pomocí kláves „*“ nebo „#“ upravte hlasitost. Tlačítka nahoru a dolů — ruční výběr frekvence. Vlevo a vpravo pro skenování frekvence.

Fotoaparát a videorekordér: Pomocí tlačítka OK pořídíte fotografie nebo spustíte/zastavte nahrávání videa. Přiblížení/oddálení pomocí tlačítek Nahoru/Dolů.

Nástroje

Budík, Kalendář, Kalkulačka, Svítilna a SIM toolkit.

Profily

Telefon nabízí různé profily, které umožňují přizpůsobit vyzváněcí tóny pro různé události a prostředí. Můžete aktivovat nebo upra-

vit stávající profily (*Normální, Tichý, Jednání a Venku*). Lze nastavit různé vyzvánění pro volání i SMS, případně pouze vibrace, tiché režimy, kombinaci vibrace a zvonění apod.

Nastavení

Telefon: jazyk, datum a čas, displej (tapeta, obrázek při zapnutí/vypnutí, ukázat datum a čas, podsvícení LCD), klávesové zkratky (nastavení rychlého spouštění pro tlačítka doleva, doprava, nahoru, dolů), režim Letadlo.

Volání: Dual SIM, ID volajícího, další hovor na lince, přesměrování hovorů, blokování hovorů, přepínání linky, pokročilá nastavení (černá listina, automatické opakované vytáčení, připomenutí délky hovoru, režimu příjmu hovoru).

Zabezpečení: zabezpečení SIM (PIN (zapnout/vypnout/změnit), změnit PIN2), zabezpečení telefonu (zámek telefonu (při zapnutí, požádá o heslo), změnit heslo), uzamknout obrazovku klávesou Konec (zamkne ihned po stisknutí klávesy Konec), automatický zámek klávesnice.

Připojení: Bluetooth, nastavení sítě (výběr sítě).

Obnovit tovární nastavení: smaže všechna uživatelská data a nastaví telefon do továrního nastavení. **Výchozí heslo: 1122.**

Bezpečnost a doporučení pro péči

- Tento přístroj je složité elektronické zařízení, proto jej chraňte před nárazy, působením magnetického pole a udržujte jej v čistém a bezprašném prostředí.
- Nezapínejte ani nepoužívejte telefon v místech, kde je zakázáno jeho použití (např. letadlo, nemocnice apod.). Telefon může ovlivňovat některé lékařské přístroje, jako jsou kardiostimulátory – poraďte se se svým lékařem.
- Telefon obsahuje malé části, které by mohly být spolknuty nebo způsobit udušení. Nepoužívejte jej v blízkosti malých dětí a zvířat.
- Neposlouchejte hlasitý zvuk po dlouhou dobu – může dojít k poškození sluchu.
- Pro čištění displeje telefonu používejte suchý měkký hadřík. Nepoužívejte rozpouštědla, jako je benzín, ředidlo či alkohol.

- Telefon není vodotěsný. Udržujte jej v suchu. Výrobce nenese odpovědnost za poškození způsobené kapalinami.
- Dodržujte všechny místní zákony. Při řízení vozu používejte hands-free a věnujte pozornost bezpečnosti silničního provozu.
- Používejte pouze originální baterie, nabíječky a příslušenství schválené MOBIOLA. Nepřipojujte nekompatibilní výrobky. Nevhazujte baterie do ohně ani je nepropichujte – hrozí exploze nebo únik nebezpečných chemikálií.
- Ideální provozní teploty telefonu jsou 0 °C až 40 °C. Nevystavujte baterie teplotám vyšším než +50 °C.
- Opravy a servis provádějte výhradně v autorizovaném servisním středisku MOBIOLA (viz. www.mobiola.eu), jinak může být zrušena záruka.

Důležitá obchodně právní ustanovení

- Některé vlastnosti telefonu závisí na verzi softwaru, lokalitě nebo nastavení lokálních operátorů. Tyto vlastnosti se mohou odlišovat nebo být omezeny v závislosti na poskytovaných službách.
- MOBIOLA si vyhrazuje právo změnit nebo upravit jakékoliv informace obsažené v této příručce bez předchozího upozornění.
- Tato příručka má pouze informační účel a neposkytuje žádné záruky. Kopírování, distribuce nebo přenos obsahu v jakékoliv formě bez předchozího souhlasu MOBIOLA je zakázáno.
- Výrobce, distributoři ani prodejci nenesou odpovědnost za jakékoliv ztráty dat nebo přímé či nepřímé škody způsobené provozem telefonu. Před opravou nebo resetem zařízení si vždy zálohujte svá data.
- Software v přístroji prochází postupným vývojem. Některé sekce nemusí být plně přeloženy, což není považováno za vadu přístroje a nebrání jeho užívání.

Technická data

Rozměry:	128,2 x 51,7 x 9,8 mm
Hmotnost:	80 g
Síťová pásma:	GSM: 850/900/1800/1900 MHz

Displej:	2,4" 240*320 pix, TN
Baterie:	Li-Ion, 3.7 V - 1200 mAh
Podpora paměť. karty:	MicroSD (max. 32 GB)
SAR: Tato zařízení je v souladu s mezinárodními a evropskými standardy pro vystavení rádiovým vlnám. Hodnoty SAR tohoto zařízení jsou následující: Hlava: 0,512 W/kg, Tělo: 0,924 W/kg, Končetiny: 1,874 W/kg. Hodnoty jsou pod limity 2 W/kg pro hlavu a tělo a 4 W/kg pro končetiny, což zajišťuje, že zařízení je bezpečné pro každodenní používání za všech podporovaných provozních podmínek.	
Max. vysílací výkon: Toto zařízení splňuje evropské předpisy pro maximální výkon rádiových frekvencí ve všech podporovaných pásmech: GSM900: 32,48 dBm, DCS1800: 28,61 dBm, Bluetooth (2402–2480 MHz): 7,36 dBm. FM 87,5-108 MHz (pouze příjem).	

Likvidace



Symbol přeškrtnutého kontejneru na výrobku, literatuře nebo obalu znamená, že na území Evropské unie musí být všechny elektrické a elektronické výrobky, baterie a akumulátory po ukončení své životnosti uloženy do odděleného sběru. Tyto výrobky neodhazujte do netříděného komunálního odpadu.

Pro správnou likvidaci navštivte sběrná místa určená k recyklaci elektroodpadu a baterií. Podrobnosti o sběrných místech naleznete u místní správy nebo na webových stránkách specializovaných recyklačních center. Výrobce zajišťuje dodržování směrnic EU pro likvidaci elektrických a elektronických zařízení.

Prohlášení o shodě

Společnost **MOBIOLA WORLDWIDE s.r.o.** tímto prohlašuje, že typ rádiového zařízení **MOBIOLA MB2400** je v souladu se směrnicí 2014/53/EU.

Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na internetové adrese: www.mobiola.eu/ce.

Začíname

Otvorte kryt batérie pomocou výrezu v ľavej spodnej časti telefónu.

Pre vloženie SIM kariet najprv posuňte zámok v smere šípky s označením OPEN. Umiestnite SIM kartu do príslušného slotu a zaistite ju posunutím zámku v smere šípky s označením LOCK. Micro SD kartu zasunúť do príslušného slotu.

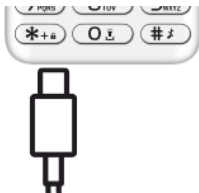
Vložte batériu do telefónu tak, aby tri kovové kontakty batérie smerovali ku kontaktom v telefóne.

Hornú časť batérie zatlačte, kým nezacvakne na miesto. Nasadte kryt batérie.



Nabíjanie

Použite dodanú nabíjačku alebo inú nabíjačku kompatibilnú so štandardom USB-C na nabíjanie telefónu. Pripojte nabíjačku do spodného konektora telefónu. Po pripojení sa na displeji telefónu zobrazí ikona nabíjania.



Rozvrhnutie telefónu



- | | |
|-------------------------|---------------------------|
| 1 Slúchadlo | 8 Mikrofón |
| 2 Displej | 9 Audio konektor |
| 3 Ľavé funkčné tlačidlo | 10 Tlačidlo Koniec/Vypnúť |
| 4 Navigačné tlačidlo | 11 Pravé funkčné tlačidlo |
| 5 Tlačidlo Volat' | 12 Kamera |
| 6 Klávesnica | 13 LED svetlo |
| 7 USB-C konektor | 14 Úchyt na pútko |
| | 15 Hlasitý reproduktor |

Popis funkcií tlačidiel

Ľavé funkčné (3)	Vstup do menu. Potvrdenie výberu. Prijem hovoru.
------------------	--

Pravé funkčné (11)	Návrat späť. Pri písaní textu: mazanie znakov. V základnom režime: prístup ku kontaktom. Pri prichádzajúcom hovore: stíšenie, následne odmietnutie hovoru. Počas hovoru: prepnutie na hlasitý odposluch a späť.
Navigačné (4)	Pohyb v menu, textoch a pod. V základnom režime: ↑ Kamera, ↓ Kalkulačka, ← Napísať správu, → Kalendár. Pri ladení FM rádia: zmena frekvencie (←, →). Tlačidlo OK: potvrdenie voľby, v základnom režime: vstup do menu. Pri používaní multimédií: štart/stop, fotografovanie a pod.
Volať (5)	Začatie hovoru po výbere čísla/kontaktu, prijatie hovoru. Základný režim: otvorenie histórie volania.
Koniec / Vypnúť (10)	Dlhé stlačenie: zapnutie/vypnutie. Krátke stlačenie: ukončenie prebiehajúceho hovoru. Späť do základného režimu. Prichádzajúci hovor: odmietnutie hovoru.
„0“	Písanie textu: medzera medzi slovami. V základnom režime: dlhé stlačenie: zapnutie/vypnutie LED svietidla.
„*“	Základný režim: zadávanie znakov (*, +, P, w). Písanie textu: zobrazí ponuku symbolov.
„#“	Dlhé stlačenie: prepínanie medzi profilmi Normálny a Tichý. Písanie textu: prepínanie malých/veľkých písmen a jazykov pre písanie textu.

Zapnutie, vypnutie

Podržte tlačidlo *Koniec/Vypnúť (10)*, kým sa nerozsvieti displej. Ak je na SIM karte nastavený PIN, zadajte ho a potvrdte *Ľavým funkčným tlačidlom (3)* alebo tlačidlom OK. Na vypnutie telefónu podržte tlačidlo *Koniec/Vypnúť (10)*, kým sa telefón nevypne.

Odomknutie/zamknutie klávesnice

Klávesnicu odomknete pomocou *Ľavého funkčného tlačidla (3)* a následne tlačidla „*“. Rovnakým spôsobom je možné klávesnicu zamknúť. Automatické zamykanie klávesnice je možné upraviť v *Nastavenia > Zabezpečenie > Automatický zámok klávesnice*.

Volanie

Po vybratí kontaktu alebo zadaní čísla z klávesnice začnete hovor stlačením tlačidla *Volat' (5)*. Hovor prijmete tlačidlom *Volat' (5)* alebo *Ľavým funkčným tlačidlom (3)*. Hlasitosť počas hovoru upravíte pomocou navigačných tlačidiel nahor/nadol.

Kontakty

Telefón môže uložiť až 300 kontaktov do svojej internej pamäte. Počet kontaktov uložených na SIM karte závisí od typu SIM karty. *Tlač. nahor/nadol*: prechádzanie kontaktov.

Nastavenie: uprednostňovaná pamäť, rýchla voľba (nastavenie rýchleho vytáčania pre tlačidlá 2-9), stav pamäte, kopírovanie/presun kontaktov, vymazanie všetkých.

Správy

Zvolením *Správy > Napísať správu* môžete napísať text. Správu odošlete pomocou *Voľby (3) > Odoslať* a následným výberom kontaktu alebo zadáním čísla.

Prijaté správy sa zobrazia na displeji. Pomocou *Ľavého funkčného tlačidla (3)* ich otvoríte, alebo neskôr cez *Správy > Doručené*. Neprečítané správy sú signalizované ikonou obálky v hornej časti displeja.

Denníky hovorov

Obsahuje prehľady všetkých hovorov (zmeškané, prijaté, odchádzajúce, všetky).

Multimédiá

Sekcia zahŕňa: *Fotoaparát, Obrázky, Kamera (Videorekordér), Videoprehrávač, Audio prehrávač, FM rádio a Záznamník*.

Na využitie multimediálnych funkcií je vyžadovaná microSD karta. *FM rádio*: Ak chcete používať FM rádio, odporúčame pripojiť káblové slúchadlá na zlepšenie príjmu signálu. Pomocou tlačidiel „*“ alebo „#“ upravte hlasitosť. Tlačidlá nahor/nadol — ručný výber frekvencie. Vľavo a vpravo pre skenovanie frekvencie.

Fotoaparát a videorekordér: Pomocou tlačidla OK nasnímajte fotografie alebo spustíte/zastavte nahrávanie videa. Priblíženie/oddialenie pomocou tlačidiel nahor/nadol.

Nástroje

Budík, Kalendár, Kalkulačka, Svietidlo a SIM toolkit.

Profily

Telefón ponúka rôzne profily, ktoré umožňujú prispôbiť vyzváňacie tóny pre rôzne udalosti a prostredia. Môžete aktivovať alebo upraviť existujúce profily (*Normálny, Tichý, Stretnutie, Vonku*). Je možné nastaviť rôzne vyzváňanie pre volania a SMS, prípadne len vibrácie, tiché režimy, kombináciu vibrácií a zvonenia a pod.

Nastavenia

Telefón: jazyk, dátum a čas, displej (tapeta, obrázok pri zapnutí/vypnutí, zobrazíť dátum a čas, podsvietenie LCD), klávesové skratky (nastavenie rýchleho spúšťania pre tlačidlá doľava, doprava, nahor, nadol), režim Lietadlo.

Volanie: Dual SIM, ID volajúceho, ďalší hovor na linke, presmerovanie hovorov, blokovanie hovorov, prepínanie linky, pokročilé nastavenia (čierna listina, automatické opakované vytáčanie, pripomenutie dĺžky hovoru, režimu príjmu hovoru).

Zabezpečenie: zabezpečenie SIM (PIN (zapnúť/vypnúť/zmeniť), zmeniť PIN2), zabezpečenie telefónu (záмок telefónu (pri zapnutí, vyžiada heslo), zmeniť heslo), zamknúť obrazovku tlač. Koniec (uzamkne klávesnicu ihneď po stlačení klávesy Koniec), automatický záмок klávesnice.

Pripojenie: Bluetooth, nastavenia siete (výber siete).

Obnovenie výrobných nastavení: vymaže všetky používateľské dáta a nastaví telefón na továrenské nastavenia. **Predvolené heslo: 1122.**

Bezpečnosť a starostlivosť — odporúčania

- Tento prístroj je zložitý elektronický zariadenie, chráňte ho pred nárazmi, pôsobením magnetického poľa a udržiavajte ho v čistom a bezprašnom prostredí.
- Nepoužívajte telefón na miestach, kde je to zakázané (napr. lietadlá, nemocnice). Telefón môže ovplyvňovať lekárske prístroje, ako sú kardiostimulátory – poraďte sa so svojím lekárom.

- Telefón obsahuje malé časti, ktoré by mohli byť prehltnuté alebo spôsobiť zadusenie.
- Nepočúvajte hlasný zvuk dlhšiu dobu, môže dôjsť k poškodeniu sluchu.
- Na čistenie displeja používajte suchú mäkkú handričku. Nepoužívajte rozpúšťadlá ako benzín, riedidlo alebo alkohol.
- Telefón nie je vodotesný. Výrobca nenesie zodpovednosť za poškodenie spôsobené tekutinami.
- Dodržiavajte všetky miestne zákony. Pri šoférovaní používajte hands-free.
- Používajte iba originálne batérie, nabíjačky a príslušenstvo schválené MOBIOLA.
- Prevádzkové teploty: 0 °C až 40 °C. Nevystavujte batérie teplotám nad 50 °C.
- Opravy vykonávajte len v autorizovaných servisných centrách MOBIOLA.

Dôležité obchodno právne ustanovenia

- Niektoré vlastnosti telefónu závisia od verzie softvéru, lokality alebo nastavenia miestnych operátorov.
- MOBIOLA si vyhradzuje právo meniť obsah manuálu bez predchádzajúceho upozornenia.
- Tento manuál má informatívny charakter a neposkytuje záruky.
- Výrobca, distribútori ani predajcovia nenesú zodpovednosť za stratu dát alebo škody spôsobené prevádzkou telefónu. Pred opravou alebo resetom zariadenia si vždy zálohujte svoje dáta.
- Softvér v zariadení sa neustále vyvíja, niektoré časti nemusia byť plne lokalizované.

Technické dáta

Rozmery:	128,2 x 51,7 x 9,8 mm
Hmotnosť:	80 g
Sieťové pásma:	GSM: 850/900/1800/1900 MHz
Displej:	2,4" 240*320 pix, TN
Batéria:	Li-Ion, 3.7 V - 1200 mAh
Podpora pamäť. karty:	MicroSD (max. 32 GB)

SAR: Toto zariadenie je v súlade s medzinárodnými a európskymi normami pre vystavenie rádiovým vlnám. Hodnoty SAR tohto zariadenia sú nasledovné: Hlava: 0,512 W/kg, Telo: 0,924 W/kg, Končatiny: 1,874 W/kg. Hodnoty sú pod limitmi 2 W/kg pre hlavu a telo a 4 W/kg pre končatiny, čo zaručuje, že zariadenie je bezpečné pre každodenné používanie za všetkých podporovaných prevádzkových podmienok.

Max. vysielač výkon: Toto zariadenie spĺňa európske predpisy pre maximálny výkon rádiových frekvencií vo všetkých podporovaných pásmach: GSM900: 32,48 dBm, DCS1800: 28,61 dBm, Bluetooth (2402–2480 MHz): 7,36 dBm. FM 87,5-108 MHz (iba príjem).

Likvidácia



Symbol preškrtnutého kontajneru na výrobku, literatúre alebo obale znamená, že na území Európskej únie musia byť všetky elektrické a elektronické výrobky, batérie a akumulátory po ukončení svojej životnosti uložené do separovaného zberu. Neodhadzujte tieto výrobky do netriedeného komunálneho odpadu.

Prehlásenie o zhode

Spoločnosť **MOBIOLA WORLDWIDE s.r.o.** týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu **MOBIOLA MB2400** je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ.

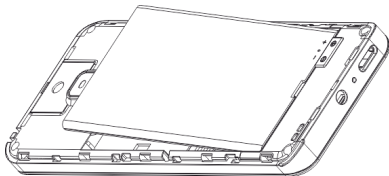
Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na internetovej adrese: www.mobiola.eu/ce.

Pierwsze kroki

Otwórz pokrywę baterii, używając wycięcia w dolnej lewej części telefonu.

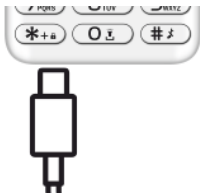
Aby włożyć karty SIM, najpierw przesunąć zamek w kierunku strzałki z oznaczeniem OPEN. Umieść kartę SIM w odpowiednim slotcie i zabezpiecz ją, przesuwając zamek w kierunku strzałki z oznaczeniem LOCK. Włóż kartę micro SD do odpowiedniego slotu.

Włóż baterię do telefonu tak, aby trzy metalowe styki baterii były skierowane w stronę styków w telefonie. Dociśnij górną część baterii, aż zatrzaśnie się na swoim miejscu. Załóż pokrywę baterii.



Ładowanie

Użyj dostarczonej ładowarki lub innej kompatybilnej z standardem USB-C, aby naładować telefon. Podłącz ładowarkę do dolnego złącza telefonu. Po podłączeniu na ekranie telefonu pojawi się ikona ładowania.



Układ telefonu



- | | |
|---------------------------|-----------------------------|
| 1 Głośnik do rozmów | 8 Mikrofon |
| 2 Wyświetlacz | 9 Złącze audio |
| 3 Lewy przycisk funkcyjny | 10 Przycisk Zakończ/Wyłącz |
| 4 Przycisk nawigacyjny | 11 Prawy przycisk funkcyjny |
| 5 Przycisk Połączenia | 12 Kamera |
| 6 Klawiatura | 13 LED latarka |
| 7 Złącze USB-C | 14 Uchwyt na smycz |
| | 15 Głośnik |

Opis funkcji przycisków

Lewy funkcyjny (3)	Dostęp do menu. Potwierdzanie wyboru. Odbieranie połączeń.
--------------------	--

Prawy funkcyjny (11)	Powrót. Podczas pisania tekstu: usuwanie znaków. W trybie podstawowym: dostęp do kontaktów. Przy połączeniu przychodzącym: wyciszenie, a następnie odrzucenie połączenia. Podczas rozmowy: przełączanie na tryb głośnomówiący i z powrotem.
Nawigacyjny (4)	Nawigacja po menu, tekstach itp. W trybie gotowości: ↑ Aparat, ↓ Kalkulator, ← Napisz wiadomość, → Kalendarz. Podczas strojenia radia FM: zmiana częstotliwości (←, →). Przycisk OK: potwierdzenie wyboru, w trybie podstawowym: wejście do menu. Podczas korzystania z multimediiów: start/stop, robienie zdjęć itp.
Połączenia (5)	Rozpoczęcie połączenia po wybraniu numeru lub kontaktu, odebranie połączenia. W trybie podstawowym: otwarcie historii połączeń.
Zakończ/Wyłącz (10)	Długie naciśnięcie: włączanie lub wyłączanie telefonu. Krótkie naciśnięcie: zakończenie połączenia. Powrót do trybu podstawowego. Przy połączeniu przychodzącym: odrzucenie.
„0”	Wpisanie tekstu: Spacja między słowami. W trybie podstawowym: Długie naciśnięcie: włączenie/wyłączenie LED latarki.
„*”	W trybie gotowości: wprowadzanie znaków (*, +, P, w). Podczas pisania tekstu: otwiera menu symboli.
„#”	Długie naciśnięcie: przełączanie między profilami Normalny, Spotkanie i Cichy. Podczas pisania tekstu: przełączanie wielkości liter i języków pisania tekstu.

Włączenie, wyłączenie

Przytrzymaj klawisz *Zakończ/Wyłącz (10)*, aż ekran się włączy. Jeśli karta SIM jest zabezpieczona kodem PIN, wprowadź kod i potwierdź, naciskając *Lewy funkcyjny klawisz (3)* lub *Klawisz OK*. Aby wyłączyć telefon, przytrzymaj klawisz *Zakończ/Wyłącz (10)*, aż telefon się wyłączy.

Odblokowanie/zablokowanie klawiatury

Klawiaturę odblokujesz, naciskając *Lewy przycisk funkcyjny (3)*, a następnie przycisk „*”. W ten sam sposób można klawiaturę zablokować. Automatyczne blokowanie klawiatury można

dostosować w *Ustawienia > Zabezpieczenia > Automatyczna blokada klawiatury*.

Połączenie

Po wybraniu kontaktu lub wpisaniu numeru na klawiaturze rozpocznij połączenie, naciskając przycisk *Połączenia (5)*. Odbierz połączenie, naciskając przycisk *Połączenia (5)* lub *Lewy przycisk funkcyjny (3)*. Głośność podczas rozmowy dostosujesz za pomocą przycisków nawigacyjnych w góra/w dół.

Kontakty

Urządzenie umożliwia zapisanie do 300 kontaktów w pamięci telefonu. Liczba kontaktów zapisanych na karcie SIM zależy od rodzaju karty SIM.

Przyciski w góra/w dół: Przemieszczanie się między kontaktami. *Ustawienia*: preferowana pamięć, szybkie wybieranie (ustawienia szybkiego wybierania dla przycisków 2–9), stan pamięci, kopiowanie/przenoszenie, usuwanie kontaktów.

Wiadomości

Wybierając *Wiadomości > Napisz wiadomość*, możesz napisać tekst. Wiadomość wyślesz za pomocą *Opcje (3) > Wyślij*, a następnie wybierając kontakt lub wpisując numer.

Wiadomości przychodzące wyświetlają się na ekranie. *Lewym przyciskiem funkcyjnym (3)* można je otworzyć lub później przez *Wiadomości > Skrzynka odbiorcza*. Nieprzeczytane wiadomości są sygnalizowane ikoną koperty w górnej części ekranu.

Rejestr połączeń

Zawiera przegląd wszystkich połączeń (nieodebrane, odebrane, wychodzące, wszystkie).

Multimedia

Sekcja obejmuje: *Aparat, Zdjęcia, Rejestrator wideo, Odtwarzacz wideo, Odtwarzacz audio, Radio FM i Dyktafon*.

Do korzystania z funkcji multimedialnych wymagana jest karta microSD.

Radio FM: Aby korzystać z radia FM, zalecamy podłączenie przewodowych słuchawek w celu poprawy odbioru sygnału. Za pomocą przycisków „*” lub „#” można dostosować głośność. Przyciski w góra/w dół umożliwiają ręczne wybieranie częstotliwości. Lewo/prawo służy do skanowania częstotliwości.

Aparat i rejestrator wideo: Za pomocą przycisku OK wykonasz zdjęcia lub rozpoczniesz/zatrzymasz nagrywanie wideo. Przyciski w góra/w dół umożliwiają powiększanie lub pomniejszanie obrazu.

Narzędzia

Budzik, Kalendarz, Kalkulator, Latarka i SIM toolkit.

Profile

Telefon oferuje różne profile, które umożliwiają dostosowanie dźwięków dzwonka do różnych wydarzeń i środowisk. Możesz aktywować lub edytować istniejące profile (*Normalny, Cichy, Spotkanie, Na zewnątrz*) lub stworzyć własne. Możliwe jest ustawienie różnych dzwonek na połączenia i SMS-y, wibracji, trybów cichych lub kombinacji wibracji i dźwięków.

Ustawienia

Telefon: język, data i czas, wyświetlacz (tapeta, obraz przy włączaniu/wyłączaniu, pokaż datę i czas, podświetlenie LCD), dedykowane klawisze (ustawienia szybkiego dostępu dla przycisków lewo, prawo, w górę, w dół), tryb samolotowy.

Połączenia: Dual SIM, identyfikator dzwoniącego, połączenie oczekujące, przekierowanie połączeń, blokowanie połączeń, przełączanie linii, ustawienia zaawansowane (czarna lista, automatyczne ponowne inicjowanie połączeń, przypomnienie czasu połączenia, tryb odbioru połączeń).

Zabezpieczenia: bezpieczeństwo SIM (PIN (włącz/wyłącz/zmień), zmiana PIN2), bezpieczeństwo telefonu (blokada telefonu (przy włączaniu prosi o hasło), zmień hasło telefonu), zablokuj ekran przyciskiem Zakończ (blokuje zaraz po naciśnięciu przycisku Zakończ), automatyczna blokada klawiatury.

Łączność: Bluetooth, ustawienia sieci (wybór sieci).

Przywróć ustawienia fabryczne: Usuwa wszystkie dane użytkownika i przywraca ustawienia fabryczne telefonu.

Domyślne hasło: 1122.

Bezpieczeństwo i pielęgnacja

- To urządzenie jest zaawansowanym urządzeniem elektronicznym. Chroń je przed uderzeniami, wpływem pola magnetycznego i przechowuj w czystym, wolnym od kurzu środowisku.
- Nie włączaj ani nie używaj telefonu w miejscach, gdzie jest to zabronione (np. w samolocie, w szpitalu). Telefon może zakłócać działanie niektórych urządzeń medycznych, takich jak rozruszniki serca – skonsultuj się z lekarzem.
- Telefon zawiera małe elementy, które mogą zostać połknięte lub spowodować zadławienie.

- Unikaj słuchania głośnego dźwięku przez dłuższy czas – może to spowodować uszkodzenie słuchu.
- Do czyszczenia ekranu używaj suchej, miękkiej ściereczki. Nie stosuj rozpuszczalników takich jak benzyna, rozcieńczalnik lub alkohol.
- Telefon nie jest wodoodporny. Chroń przed kontaktem z wodą. Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia spowodowane ciecżą.
- Przestrzegaj wszystkich lokalnych przepisów. Podczas jazdy używaj zestawu głośnomówiącego i zwracaj uwagę na bezpieczeństwo ruchu drogowego.
- Używaj wyłącznie oryginalnych baterii, ładowarek i akcesoriów zatwierdzonych przez MOBIOLA. Nie podłączaj niekompatybilnych produktów. Nie wrzucaj baterii do ognia ani ich nie przekuwaj – grozi to eksplozją lub wyciekiem niebezpiecznych substancji chemicznych.
- Zalecane temperatury pracy telefonu: od 0 °C do 40 °C. Nie wystawiaj baterii na temperatury powyżej 50 °C.
- Naprawy i serwis wykonuj wyłącznie w autoryzowanych centrach serwisowych MOBIOLA.

Ważne informacje prawne

- Niektóre funkcje telefonu zależą od wersji oprogramowania, lokalizacji lub ustawień lokalnych operatorów. Funkcje te mogą różnić się lub być ograniczone w zależności od dostępnych usług.
- MOBIOLA zastrzega sobie prawo do zmiany lub modyfikacji wszelkich informacji zawartych w tej instrukcji bez uprzedzenia.
- Niniejsza instrukcja ma charakter wyłącznie informacyjny i nie stanowi żadnej gwarancji. Kopiowanie, dystrybucja lub przesyłanie zawartości w jakiegokolwiek formie bez uprzedniej zgody MOBIOLA jest zabronione.
- Producent, dystrybutorzy ani sprzedawcy nie ponoszą odpowiedzialności za utratę danych ani szkody bezpośrednie lub pośrednie spowodowane działaniem telefonu. Przed naprawą lub resetowaniem urządzenia zawsze wykonaj kopię zapasową swoich danych.
- Oprogramowanie w urządzeniu jest stale rozwijane. Niektóre sekcje mogą nie być w pełni przetłumaczone, co nie jest

uznawane za wadę urządzenia i nie wpływa na jego

Wymiary:	128,2 x 51,7 x 9,8 mm
Waga:	80 g
Częstotliwość:	GSM: 850/900/1800/1900 MHz
Wyświetlacz:	2,4" 240*320 pix, TN
Bateria:	Li-Ion, 3.7 V - 1200 mAh
Obsługa karty pamięci:	MicroSD (maks. 32 GB)
SAR: To urządzenie jest zgodne z międzynarodowymi i europejskimi normami dotyczącymi narażenia na fale radiowe. Wartości SAR dla tego urządzenia są następujące: Głowa: 0,512 W/kg, Ciało: 0,924 W/kg, Kończyny: 1,874 W/kg. Wartości te są poniżej limitów 2 W/kg dla głowy i ciała oraz 4 W/kg dla kończyn, co zapewnia, że urządzenie jest bezpieczne do codziennego użytkowania we wszystkich obsługiwanych warunkach pracy.	
Maks. moc nadawcza: To urządzenie spełnia europejskie przepisy dotyczące maksymalnej mocy częstotliwości radiowych we wszystkich obsługiwanych paśmie: GSM900: 32,48 dBm, DCS1800: 28,61 dBm, Bluetooth (2402–2480 MHz): 7,36 dBm. FM 87,5-108 MHz (tylko odbiór).	



funkcjonalność.

Dane techniczne

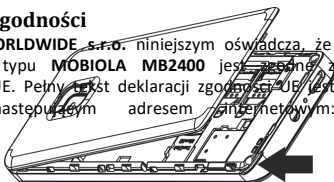
Likwidacja

Symbol przekreślonego kontenera na urządzeniu, w dokumentacji lub opakowaniu oznacza, że na terenie Unii Europejskiej wszystkie urządzenia elektryczne i elektroniczne, baterie oraz akumulatory muszą być zbierane osobno po zakończeniu okresu ich użytkowania. Nie wyrzucaj tych produktów do niesortowanych odpadów komunalnych. W celu prawidłowej utylizacji odwiedź punkty zbiórki przeznaczone do recyklingu odpadów elektronicznych i baterii. Szczegółowe informacje o punktach zbiórki można znaleźć u lokalnych władz lub na stronach internetowych wyspecjalizowanych centrów recyklingu. Producent zapewnia zgodność z dyrektywami UE dotyczącymi utylizacji urządzeń elektrycznych i elektronicznych.

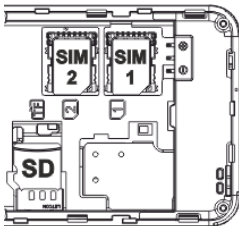
Bérendezés o zgodności

Spółka **MOBIOLA WORLDWIDE s.r.o.** niniejszym oświadcza, że urządzenie radiowe typu **MOBIOLA MB2400** jest zgodne z Dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod adresem internetowym: www.mobiola.eu/cz.

mélyedés
segítségével.

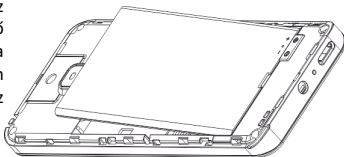


A SIM-kártyák behelyezéséhez először tolja el a zárat a OPEN feliratú nyíl irányába. Helyezze a SIM-kártyát a megfelelő nyílásba, és rögzítse a zárat a LOCK feliratú nyíl irányába tolva. Helyezze be a microSD-kártyát a megfelelő nyílásba.



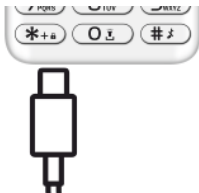
Helyezze be az akkumulátort a telefonba úgy, hogy az akkumulátor három fém érintkezője egy vonalba kerüljön a telefon érintkezőivel.

Nyomja meg az akkumulátor felső részét, amíg a helyére nem kattan. Rögzítse az akkumulátor fedelét.



Töltés

Használja a mellékelt töltőt, vagy egy másik USB-C szabványú kompatibilis töltőt a telefon töltéséhez.



Csatlakoztasd a töltőt a telefon alsó csatlakozójához. A



1 Fülhallgató

2 Kijelző

3 Bal funkciógomb

4 Navigációs gomb

5 Hívás gomb

6 Billentyűzet

7 USB-C csatlakozó

8 Mikrofon

9 Audió csatlakozó

10 Befejezés/Kikapcsolás gomb

11 Jobb funkciógomb

12 Kamera

13 LED zseblámpa

14 Csuklópánt rögzítő

15 Hangszóró

csatlakoztatás után a telefon kijelzőjén megjelenik a töltés ikonja.

Bal funkciógomb (3)	Belépés a menübe. Választás megerősítése. Hívás fogadása.
---------------------	---

Jobb funkciógomb (11)	Visszalépés. Szövegírás közben: karakterek törlése. Alapmódban: hozzáférés a névjegyekhez. Bejövő hívás esetén: elnémítás, majd hívás elutasítása. Hívás közben: átváltás kihangosítóra és vissza.
Navigációs gomb (4)	Menüben, szövegekben stb. való navigáció. Alapmódban: ↑ Kamera, ↓ Számológép, ← Üzenet írása, → Naptár. FM rádió hangolása közben: frekvenciaváltás (←, →). OK gomb: választás megerősítése, alapmódban: belépés a menübe. Multimédia használata közben: indítás/leállítás, fényképezés stb.
Hívás gomb (5)	Hívás indítása szám vagy névjegy kiválasztása után. Hívás fogadása.
Befejezés/ Kikapcsolás gomb (10)	Hosszú lenyomás: a telefon be- vagy kikapcsolása. Rövid lenyomás: hívás befejezése. Visszatérés az alapmódba. Bejövő hívás esetén: elutasítás.
„0”	Szövegírás: Szóköz a szavak között. Alapmódban: Hosszú lenyomás: LED zseblámpa be-/kikapcsolása.
„*”	Alapállapotban: karakterek bevitele (*, +, P, w). Szövegírás közben: szimbólumok menü megnyitása.
„#”	Hosszú lenyomás: váltás a Normál és Csendes profilok között. Szövegírás: váltás kis- és nagybetűk, valamint szövegírás nyelve között.

A telefon megjelenése

Gombok alapvető funkciói

Bekapcsolás/Kikapcsolás

Tartsa lenyomva a *Befejezés/Kikapcsolás (10)* gombot, amíg a kijelző fel nem világít. Ha a SIM-kártyán PIN-kód van beállítva, adja meg, majd erősítse meg a *Bal funkciógombbal (3)* vagy az *OK* gombbal. A telefon kikapcsolásához tartsa lenyomva a *Befejezés/Kikapcsolás (10)* gombot, amíg a telefon ki nem kapcsol.

Billentyűzár feloldása/lezárása

A billentyűzetet a *Bal funkciógomb (3)* és a „*” gomb segítségével oldhatja fel. Ugyanezzel a módszerrel zárolhatja a billentyűzetet. Az automatikus billentyűzár beállítható a *Beállítások > Biztonság > Automatikus billentyűzár*.

Hívás

A névjegy kiválasztása vagy a szám manuális beírása után indítsa a hívást a *Hívás gomb* (5) megnyomásával. A hívást a *Hívás gomb* (5) vagy a *Bal funkciógomb* (3) segítségével fogadhatja. A hívás közbeni hangerő beállítható a navigációs gombok fel/le segítségével.

Kapcsolatok

A készülék legfeljebb 300 névjegy tárolását teszi lehetővé a telefon memóriájában. A SIM-kártyán tárolható névjegyek száma a SIM-kártya típusától függ.

Fel/le gombok: A névjegyek közötti mozgás.

Beállítások: preferált tároló, gyorstárcsázás (gyorshívás beállítása a 2–9 gombokra), memória állapota, másolás/áthelyezés, Összes partner törlése.

Üzenetek

A *Üzenetek > Üzenet írása* kiválasztásával új üzenetet írhat. Az üzenetet elküldheti a *Opciók* (3) > *Küldés* opcióval, majd kiválasztva a névjegyet vagy megadva a számot. Az érkező üzenetek megjelennek a kijelzőn. A *Bal funkciógombbal* (3) megnyithatja őket, vagy később a *Üzenetek > Bejövő* mappában. Az olvasatlan üzeneteket egy boríték ikon jelzi a kijelző tetején.

Hívásnaplók

Minden hívásról áttekintést nyújt (nem fogadott, fogadott, kimenő hívások, minden hívás).

Multimédia

A szekció tartalmazza: *Fényképezőgép*, *Képek*, *Videofelvevő*, *Videólejátszó*, *Audió lejátszó*, *FM rádió* és *Hangrögzítő*.

Multimédiás funkciók használatához micro SD-kártya szükséges.

FM-rádió: Az FM-rádió használatához javasoljuk vezetékes fülhallgató csatlakoztatását a jobb jelvétele érdekében. A hangerőt a „*” vagy „#” gombokkal állíthatja be. A Fel/le gombokkal manuálisan választhatja ki a frekvenciát, míg a Balra/jobbra gombok a frekvenciák pásztázására szolgálnak.

Fényképezőgép és videokamera: Az OK gomb segítségével fényképet készíthet, vagy elindíthatja/leállíthatja a videofelvételt. A Fel/le gombokkal nagyíthatja vagy kicsinyítheti a képet.

Szervező

Riasztás, Naptár, Számológép, Zseblámpa és SIM toolkit.

Profilok

A telefon különféle profilokat kínál, amelyek lehetővé teszik a csengőhangok testreszabását különböző eseményekhez és környezetekhez. Engedélyezheted vagy módosíthatod az alábbi előre beállított profilokat: *Normál*, *Néma*, *Találkozó*, és *Kültéri*. A következő opciók állnak rendelkezésre: különböző csengőhangok beállítása hívásokhoz és SMS-ekhez, kizárólag rezgő mód, csendes üzemmód, vagy rezgés és csengés kombinációja.

Beállítások

Telefon: nyelv, dátum és idő, kijelző (háttérkép, kép bekapcsoláskor/kikapcsoláskor, dátum és idő megjelenítése, LCD háttérvilágítás), gyorsbillentyűk (gyorselérési beállítások a balra, jobbra, fel, le gombokhoz), repülőgép mód.

Hívásbeállítások: Kettős-SIM, hívófél azonosító, hívásvárakoztatás, hívásirányítás, hívástiltás, vonalkapcsolás, speciális beállítások (feketelista, automatikus újratárcsázás, hívásidő emlékeztető, valászmód).

Biztonság: SIM-biztonság (PIN (bekapcsolás/kikapcsolás/módosítás), PIN2 módosítása), telefonbiztonság (telefonzár (bekapcsoláskor jelszót kér), jelszó módosítása), képernyőzár Befejezés gombbal (azonnali zárolás), automatikus billentyűzár.

Kapcsolódás: Bluetooth, hálózati beállítások (hálózatválasztás).

Beállítások visszaállítása: Törli az összes felhasználói adatot, és visszaállítja a telefon gyári beállításait. **Alapértelmezett jelszó: 1122.**

Biztonsági óvintézkedések és karbantartási ajánlások

- Ez az eszköz egy összetett elektronikai berendezés, ezért óvja az ütésektől, mágneses tértől, valamint tartsa tiszta és pormentes környezetben.
- Ne kapcsolja be és ne használja a telefont olyan helyeken, ahol tilos (pl. repülőgépen, kórházban stb.). A telefon befolyásolhat bizonyos orvosi eszközöket, például szívritmus-szabályozókat – kérje ki orvosa tanácsát.
- A telefon apró alkatrészeket tartalmaz, amelyeket lenyelhetnek vagy fulladást okozhatnak. Tartsa távol kisgyermekektől és állatoktól.

- Ne hallgasson hosszú ideig hangos zenét – ez károsíthatja a hallását.
- A telefon kijelzőjének tisztításához használjon száraz, puha ruhát. Ne használjon oldószereket, például benzint, hígítót vagy alkoholt.
- A telefon nem vízálló. Tartsa szárazon. A gyártó nem vállal felelősséget a folyadék által okozott károkért.
- Tartsa be a helyi jogszabályokat. Vezetés közben használjon kihangosítót, és figyeljen a közúti biztonságra.
- Csak eredeti akkumulátorokat, töltőket és MOBIOLA által jóváhagyott tartozékokat használjon. Ne csatlakoztasson nem kompatibilis termékeket. Az akkumulátorokat ne dobja tűzbe, és ne szúrja át őket – robbanásveszély vagy veszélyes vegyi anyagok szivárgásának kockázata áll fenn.
- Az ideális működési hőmérséklet 0 °C és 40 °C között van. Az akkumulátort ne tegye ki 50 °C-nál magasabb hőmérsékletnek.
- Javítást és szervizelést kizárólag a MOBIOLA hivatalos szervizközpontjában végezzen (lásd: www.mobiola.eu), különben a garancia érvényét veszti.

Fontos jogi információk

- A telefon bizonyos funkciói a szoftver verziójától, a helytől vagy a helyi szolgáltatók beállításaitól függnék. Ezek a funkciók eltérhetnek, vagy korlátozottak lehetnek a nyújtott szolgáltatások függvényében.
- A MOBIOLA fenntartja a jogot, hogy előzetes értesítés nélkül módosítsa vagy frissítse a kézikönyvben található információkat.
- Ez a kézikönyv csak tájékoztató jellegű, és nem nyújt semmilyen garanciát. A tartalom másolása, terjesztése vagy továbbítása bármilyen formában a MOBIOLA előzetes engedélye nélkül tilos.
- A gyártó, a forgalmazók vagy az értékesítők nem vállalnak felelősséget az adatvesztésért vagy a telefon használata során keletkezett közvetlen vagy közvetett károkért. Javítás vagy a készülék visszaállítása előtt mindig készítsen biztonsági mentést az adatairól.
- A készülék szoftverét folyamatosan fejlesztik. Egyes szakaszok nem lehetnek teljesen lefordítva, ez azonban nem tekinthető hibának, és nem akadályozza a használatot.

Specifikáció

Méret / Súly:	128,2 x 51,7 x 9,8 mm / 80 g
Hálózati sávok:	GSM: 850/900/1800/1900 MHz
Kijelző:	2,4" 240*320 pix, TN
Akkumulátor:	Li-Ion, 3.7 V - 1200 mAh
Memória támogatás. kártya:	MicroSD (max. 32 GB)
SAR: Ez a készülék megfelel a rádióhullámoknak való kitettségére vonatkozó nemzetközi és európai szabványoknak. A készülék SAR-értékei a következők: Fej: 0,512 W/kg, Test: 0,924 W/kg, Végtagok: 1,874 W/kg. Az értékek a fejre és testre vonatkozó 2 W/kg-os, valamint a végtagokra vonatkozó 4 W/kg-os határértékek alatt vannak, ami biztosítja, hogy a készülék biztonságos a mindennapi használat során minden támogatott működési feltétel mellett.	
Max. adási teljesítmény: Ez a készülék megfelel az európai előírásoknak a maximális rádiófrekvenciás teljesítmény tekintetében minden támogatott sávban: GSM900: 32,48 dBm, DCS1800: 28,61 dBm, Bluetooth (2402–2480 MHz): 7,36 dBm. FM rádió: 87,5–108 MHz (csak vétel).	

Ártalmatlanítás



Az áthúzott hulladéktároló szimbóluma a terméken, leíráson vagy a csomagoláson azt jelenti, hogy az Európai Unió területén minden elektromos és elektronikai termék, elem és akkumulátor élettartama lejártával  szelektív hulladékgyűjtőbe helyezendő. Ne dobja ezeket a termékeket szelektálatlan háztartási hulladékgyűjtőbe.

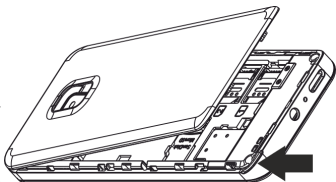
CE Megfelelőségi Nyilatkozat

Az **MOBIOLA WORLDWIDE s.r.o.** vállalat ezzel kijelenti, hogy a **MOBIOLA MB2400** rádióberendezés típusa összhangban van a 2014/53/EK irányelvvel.

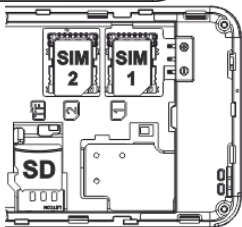
Az EU megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege a következő webcímen áll rendelkezésre: www.mobiola.eu/ce.

Primeros pasos

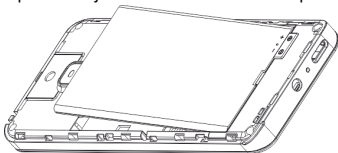
Abra la tapa de la batería utilizando la ranura ubicada en la parte inferior izquierda del teléfono.



Para insertar las tarjetas SIM, primero deslice el cierre en la dirección de la flecha marcada como OPEN. Coloque la tarjeta SIM en la ranura correspondiente y asegúrela deslizando el cierre en la dirección de la flecha marcada como LOCK. Inserte la tarjeta microSD en la ranura correspondiente.



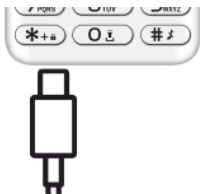
Coloque la batería en el teléfono de manera que los tres contactos metálicos de la batería coincidan con los contactos del teléfono. Presione la parte superior de la batería para encajarla correctamente. Coloque la tapa de la batería.



Carga

Utilice el cargador incluido o cualquier cargador compatible con el estándar USB-C.

Conecte el cargador al conector en la parte inferior del teléfono y espere a que el icono de carga aparezca en la pantalla.



Diseño del dispositivo



- | | |
|--------------------------------|-------------------------------|
| 1 Receptor (auricular) | 8 Micrófono |
| 2 Pantalla | 9 Conector de audio |
| 3 Tecla de selección izquierda | 10 Tecla Finalizar/Apagar |
| 4 Tecla de navegación | 11 Tecla de selección derecha |
| 5 Tecla de llamada | 12 Cámara |
| 6 Teclado | 13 LED linterna |
| 7 Conector USB-C | 14 Soporte para correa |
| | 15 Altavoz |

Descripción de funciones de teclas

Tecla selecc. izquierda (3)	Acceso al menú. Confirmar selección. Contestar llamada.
-----------------------------	---

Tecla selecc. derecha (11)	Atrás. Escritura de texto: borrar caracteres. Modo básico: acceder a Contactos. Llamada entrante: silenciar, seguido de rechazar la llamada. Durante la llamada: activar/desactivar el altavoz.
Tecla de navegación (4)	Navegar por menús, textos, etc. Modo básico: ↑ Cámara, ↓ Calculadora, ← Escribir mensaje, → Calendario. Radio FM: cambiar frecuencia (←, →). Tecla OK: Confirmación de selección, en modo básico: acceso al menú. Modo básico: acceder al menú. Multimedia: iniciar/detener, tomar fotos, etc.
Tecla de llamada (5)	Iniciar llamada tras seleccionar un número o contacto. Contestar llamada. Modo básico: abrir historial de llamadas.
Finalizar/ Apagar (10)	Pulsación larga: encender o apagar el teléfono. Pulsación corta: finalizar llamada. Regresar al modo básico. Llamada entrante: rechazar.
"0"	Escritura de texto: Espacio entre palabras. En modo básico: Pulsación larga: encender/apagar la linterna LED.
"*"	Modo básico: ingresar caracteres (*, +, P, w). Escritura de texto: mostrar símbolos.
"#"	Pulsación larga: cambiar entre perfiles Normal y Silencio. Escritura de texto: cambiar entre mayúsculas/minúsculas e idiomas de escritura.

Encender, apagar

Mantenga presionada la tecla *Finalizar/Apagar (10)* hasta que la pantalla se encienda. Si la tarjeta SIM requiere un código PIN, introdúzcalo y confirme con la tecla *OK* o la *Tecla de selección izquierda (3)*. Para apagar el teléfono, mantenga presionada la tecla *Finalizar/Apagar (10)* hasta que el dispositivo se apague.

Bloqueo y desbloqueo del teclado

Para desbloquear el teclado: Pulse la *Tecla de selección izquierda (3)* y luego la tecla *"*"*. Para bloquear el teclado, utilice el mismo procedimiento. El bloqueo automático del teclado se puede ajustar en: *Configuración > Seguridad > Bloqueo automático del teclado*.

Llamadas

Para iniciar una llamada: Seleccione un contacto o introduzca el número en el teclado y pulse la *tecla Llamada (5)*. Responda a la llamada pulsando la *tecla Llamada (5)* o la *Tecla de selección izquierda (3)*. Ajuste el volumen durante la llamada utilizando las teclas de navegación arriba/abajo.

Contactos

El dispositivo puede almacenar hasta 300 contactos en la memoria del teléfono. La cantidad de contactos almacenados en la tarjeta SIM depende del tipo de tarjeta SIM.

Teclas arriba/abajo: desplazarse entre contactos.

Ajustes: memoria preferida, marcación rápida (configuración de marcación rápida para las teclas 2–9), estado de la memoria, copiar/mover, eliminar todos.

Mensajes

Selecciona *Mensajes > Escribir* mensaje para redactar un texto. Envía el mensaje utilizando *Opciones (3) > Enviar* y luego seleccionando un contacto o ingresando un número.

Los mensajes entrantes se mostrarán en la pantalla. Ábrelos con el *tecla de selección izquierda (3)* o posteriormente a través de *Mensajes > Bandeja de entrada*. Los mensajes no leídos están indicados con un icono de sobre en la parte superior de la pantalla.

Centro de llamadas

Incluye una visión general de todas las llamadas (perdidas, recibidas, realizadas, todas).

Multimedia

La sección incluye: *Cámara, Imágenes, Vídeo* (grabadora), *Reproductor de vídeo, Reproductor de audio, Radio y Grabadora*.

Para usar las funciones multimedia, se requiere una tarjeta microSD.

Radio FM: Para usar la radio FM, se recomienda conectar auriculares con cable para mejorar la recepción de la señal. Usa las teclas „*” o „#” para ajustar el volumen. Las teclas arriba/abajo permiten seleccionar frecuencias manualmente, mientras que las teclas izquierda/derecha escanean las frecuencias.

Cámara y videograbadora: Usa el Botón OK para tomar fotografías o iniciar/detener la grabación de video. Teclas arriba/abajo para acercar o alejar la imagen.

Herramientas

Alarma, Calendario, Calculadora, Linterna y SIM Toolkit.

Perfiles

El teléfono ofrece varios perfiles que permiten personalizar los tonos de llamada para diferentes eventos y entornos. Puede activar o modificar perfiles existentes (*Normal, Silencio, Reunión, y Exterior*). Es posible configurar diferentes tonos de llamada para llamadas y SMS, o elegir solo vibración, modos silenciosos o una combinación de vibración y tono de llamada.

Configuración

Teléfono: idioma, fecha y hora, pantalla (fondo de pantalla, imagen al encender/apagar, mostrar fecha y hora, iluminación LCD), teclas dedicadas (configuración de acceso rápido para las teclas izquierda, derecha, arriba, abajo), modo avión.

Llamadas: Dual-SIM, identificación del llamada, llamada en espera, desvío de llamadas, restricción de llamadas, conmutación de línea, configuración avanzada (lista de rechazados, volver a marcar automáticamente, aviso de hora de llamada, modo de repuesta).

Seguridad: seguridad de la SIM (PIN (activar/desactivar/cambiar), cambiar PIN2), seguridad del teléfono (bloqueo del teléfono (al encender, solicita una contraseña), cambiar contraseña), bloquear de pantalla con la tecla Finalizar (bloquea inmediatamente al presionar la tecla Finalizar), bloqueo automático del teclado.

Conectividad: Bluetooth, ajustes de red (selección de red).

Restaurar configuración: elimina todos los datos del usuario y restablece el teléfono a los ajustes de fábrica. **Contraseña predeterminada: 1122.**

Uso correcto y seguridad

- Este dispositivo es un aparato electrónico complejo, por lo que debe protegerlo de golpes, campos magnéticos y mantenerlo limpio y en un entorno sin polvo.
- No encienda ni utilice el teléfono en lugares donde su uso esté prohibido (por ejemplo, aviones, hospitales, etc.). El teléfono puede interferir con algunos equipos médicos, como marcapasos; consulte a su médico.

- El teléfono contiene piezas pequeñas que podrían ser ingeridas o causar asfixia. Manténgalo alejado de niños pequeños y mascotas.
- No escuche música a un volumen alto durante periodos prolongados, ya que puede dañar su audición.
- Utilice un paño suave y seco para limpiar la pantalla del teléfono. No utilice disolventes como gasolina, diluyentes o alcohol.
- El teléfono no es resistente al agua. Manténgalo seco. El fabricante no se hace responsable de los daños causados por líquidos.
- Cumpla con todas las leyes locales. Utilice un sistema manos libres mientras conduce y preste atención a la seguridad vial.
- Antes de realizar un servicio o reiniciar el dispositivo, asegúrese de realizar una copia de seguridad de sus datos.
- Use únicamente baterías, cargadores y accesorios originales aprobados por MOBIOLA. No conecte productos incompatibles. No arroje las baterías al fuego ni las perforo, ya que existe riesgo de explosión o fuga de productos químicos peligrosos.
- La temperatura de funcionamiento ideal del teléfono es de 0 °C a 40 °C. No exponga las baterías a temperaturas superiores a 50 °C.
- Las reparaciones y el mantenimiento deben realizarse únicamente en centros de servicio autorizados por MOBIOLA (consulte www.mobiola.eu), de lo contrario, la garantía será anulada.

Información legal importante

- Algunas funciones del teléfono dependen de la versión del software, la ubicación o la configuración de los operadores locales. Estas funciones pueden variar o estar limitadas según los servicios proporcionados.
- MOBIOLA se reserva el derecho de cambiar o modificar cualquier información contenida en este manual sin previo aviso.
- Este manual tiene fines informativos y no ofrece garantías. La copia, distribución o transmisión del contenido en cualquier forma sin el consentimiento previo de MOBIOLA está prohibida.
- El fabricante, los distribuidores o los vendedores no se hacen responsables por la pérdida de datos o daños directos o indirectos causados por el uso del teléfono. Antes de realizar reparaciones o restablecer el dispositivo, asegúrese de hacer una copia de seguridad de sus datos.

- El software del dispositivo está sujeto a un desarrollo continuo. Algunas secciones pueden no estar completamente traducidas, lo cual no se considera un defecto del dispositivo ni impide su uso.

Datos técnicos

Dimensiones / Peso:	128,2 x 51,7 x 9,8 mm / 80 g
Bandas de red:	GSM: 850/900/1800/1900 MHz
Pantalla:	2,4" 240*320 píxeles
Batería:	Li-Ion, 3.7 V - 1200 mAh
Tarjeta de memoria:	Micro SD (máx. 32 GB)

SAR: Este dispositivo cumple con las normas internacionales y europeas para la exposición a ondas de radio. Los valores SAR de este dispositivo son los siguientes: Cabeza: 0,512 W/kg, Cuerpo: 0,924 W/kg, Extremidades: 1,874 W/kg. Estos valores están por debajo de los límites de 2 W/kg para la cabeza y el cuerpo y de 4 W/kg para las extremidades, lo que garantiza que el dispositivo sea seguro para el uso diario en todas las condiciones de funcionamiento compatibles.

Potencia máxima de salida: Este dispositivo cumple con las normativas europeas para la potencia máxima de las frecuencias de radio en todas las bandas compatibles: GSM900: 32,48 dBm, DCS1800: 28,61 dBm, Bluetooth (2402–2480 MHz): 7,36 dBm. Radio FM: 87,5–108 MHz (solo recepción).

Liquidación



El símbolo del contenedor tachado en el producto, literatura o embalaje significa que en el territorio de la Unión Europea todos los productos eléctricos y electrónicos, baterías y acumuladores una vez terminada su vida útil tienen que ser depositados a la recogida selectiva. No tires estos productos a la basura municipal no seleccionada.

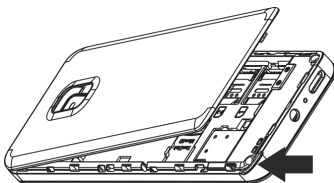
Declaración de Conformidad

Por la presente, **MOBIOLA WORLDWIDE s.r.o.** declara que el tipo de dispositivo radioeléctrico **MOBIOLA MB2400** es conforme con la Directiva 2014/53/UE.

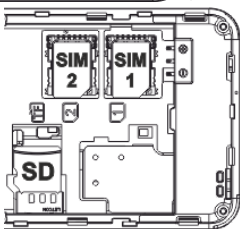
El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en el siguiente enlace: www.mobiola.eu/ce.

Първи стъпки

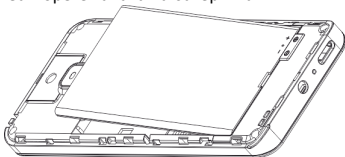
Отворете капака на батерията, като използвате прореза в долния ляв ъгъл на телефона.



За да поставите SIM карти, първо плъзнете заключалката в посока на стрелката с надпис OPEN. Поставете SIM картата в съответния слот и я закрепете, като плъзнете заключалката в посока на стрелката с надпис LOCK. Поставете microSD картата в съответния слот.

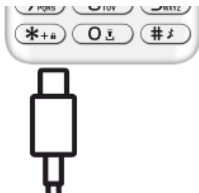


Поставете батерията в телефона така, че трите метални контакта на батерията да съвпадат с контактите на телефона. Натиснете горната част на батерията, за да я закрепите правилно. Затворете капака на батерията.



Зареждане на батерията

Използвайте предоставеното зарядно устройство или друго зарядно устройство, съвместимо със стандарт USB-C. Свържете зарядното устройство към долния конектор на телефона и изчакайте индикаторът за зареждане да се появи на екрана.



Оформление на телефона



- | | |
|--------------------------|--------------------------------|
| 1 Слушалка | 8 Микрофон |
| 2 Дисплей | 9 Аудио конектор |
| 3 Ляв функционален бутон | 10 Бутон Край/Изключване |
| 4 Навигационен бутон | 11 Десен функционален бутон |
| 5 Бутон за обаждане | 12 Камера |
| 6 Клавиатура | 13 LED светлина |
| 7 USB-C конектор | 14 Отвор за закачане на каишка |
| | 15 Високоговорител |

Описание на функциите на бутоните

Ляв функционален бутон (3)	Достъп до менюто. Потвърждаване на избора. Отговор на обаждане.
----------------------------	---

Десен функционален бутон (11)	Назад. При писане на текст: изтриване на знаци. В основен режим: достъп до контактите. При входящо обаждане: заглушаване, последвано от отказване на обаждането. По време на обаждане: превключване на високоговорителя и обратно.
Бутон за навигация (4)	Придвижване в менюта, текстове и други. В основен режим: ↑ Камера, ↓ Калкулатор, ← Напиши съобщение, → Календар. При настройване на FM радио: смяна на честотата (←, →). Бутон ОК: потвърждение на избора. В основен режим: влизане в менюто. При използване на мултимедия: старт/стоп, правене
Бутон за обаждания (5)	Започване на обаждане след избор на номер или контакт, приемане на обаждане. В основен режим: отваряне на историята на обажданията.
Бутон Край/Изключване (10)	Дълго задържане: включване или изключване на телефона. Кратко натискане: край на обаждането. Връщане към основния режим. При входящо обаждане: отказване на обаждането.
„0“	Писане на текст: Интервал между думите. В основен режим: Дълго натискане: включване/изключване на LED светлина.
“*”	Основен режим: въвеждане на символи (*, +, P, w). Въвеждане на текст: показва меню със символи.
“#”	Дълго задържане: превключване между профилите Нормален и Тих. Писане на текст: превключване между главни/малки букви и език за писане на текст.

Включване и изключване на телефона

Натиснете и задръжте бутона Край/Изключване (10), докато екранът се включи. Ако SIM картата изисква ПИН код, въведете го и потвърдете с бутона ОК или с Левия функционален бутон (3). За да изключите телефона, натиснете и задръжте бутона Край/Изключване (10), докато устройството се изключи.

Заклучване/отключване на клавиатурата

Отключване на клавиатурата: Натиснете левия функционален

бутон (3), след това бутона „*“. Клавиатурата може да се заключи по същия начин. Автоматичното заключване на клавиатурата може да бъде настроено в Настройки > Сигурност > Автоматично заключване на клавиатурата.

Обаждания

За започване на обаждане: Изберете контакт или въведете номер чрез клавиатурата и натиснете Бутон за обаждане (5). Отговорете на обаждането, като натиснете Бутон за обаждане (5) или Ляв функционален бутон (3). Регулирайте силата на звука по време на разговора с помощта на навигационните бутони нагоре/надолу.

Контакти

Устройството позволява запис на до 300 контакта в паметта на телефона. Броят на контактите, съхранявани на SIM картата, зависи от вида на SIM картата. Клавиши нагоре/надолу: Превъртане между контактите. Настройки: предпочитано място за съхранение, бързо набиране (настройка на бързо набиране за клавишите 2–9), състояние на паметта, копиране/преместване, изтриване на всички.

Съобщения

Изберете Съобщения > Напиши съобщение, за да създадете текст. Изпратете съобщението с помощта на Опции (3) > Изпрати, след което изберете контакт или въведете номер. Входящите съобщения се показват на екрана. Отворете ги с Левия функционален бутон (3) или по-късно чрез Съобщения > Получени. Непрочетените съобщения се сигнализират с икона на плик в горната част на екрана.

История на обажданията

Съдържа преглед на всички обаждания (пропуснати, приети, изходящи, всички).

Мултимедия

Секцията включва: Камера, Снимки, Видеокамера, Видеоплейър, Аудио плейър, FM радио и Гласов рекордер.

За използване на мултимедийните функции е необходима microSD карта.

FM радио: За да използвате FM радиото, се препоръчва свързването на жични слушалки за подобряване на сигнала. Използвайте клавишите „*“ или „#“ за регулиране на звука. Клавишите нагоре/надолу позволяват ръчен избор на честота, докато клавишите наляво/надясно сканират честотите.

Камера и видеокамера: С помощта на бутона ОК направете снимка или стартирайте/спрете запис на видео. Клавишите нагоре/надолу за приближаване или отдалечаване на изображението.

Инструменти

Аларма, Календар, Калкулатор, Фенерче и SIM Toolkit.

Профили

Телефонът предлага различни профили, които позволяват персонализиране на тоновете на звънене за различни събития и среди. Можете да активирате или редактирате съществуващи профили (Нормален, Тих, Среца, Навън) или да създадете нови. Възможно е да настроите различни тонове за обаждания и SMS, само вибрация, тих режим или комбинация от вибрация и звук.

Настройки

Телефон: език, дата и час, екран (фон, изображение при включване/изключване, показване на дата и час, подсветка на LCD), бързи клавиши (настройка на бърз достъп за клавишите наляво, надясно, нагоре, надолу), самолетен режим.

Обаждания: Dual SIM, идентификатор на повикващия, изчакване на повикване, пренасочване на повиквания, блокиране на повиквания, смяна на линия, разширени настройки (черен списък, автоматично повторно набиране, напомняне за продължителността на повикването, режим на приемане на обаждане).

Сигурност: защита на SIM (PIN (включване/изключване/промяна), промяна на PIN2), защита на телефона (заклучване на телефона (при включване, изисква парола), промяна на

парола), заключване на екрана с бутона Край (заключва веднага при натискане на бутона Край), автоматично заключване на клавиатурата.

Свързаност: Bluetooth, настройки на мрежата (избор на мрежа).

Възстановяване на фабричните настройки: изтрива всички потребителски данни и възстановява фабричните настройки на телефона. **По подразбиране паролата е: 1122.**

Сигурност и поддръжка

- Този телефон е сложно електронно устройство и трябва да го предпазвате от удари, прах и магнитни полета.
- Не включвайте и не използвайте телефона в места, където това е забранено (напр. самолети, болници). Телефонът може да повлияе на медицински устройства, като пейсмейкъри – консултирайте се с вашия лекар.
- Телефонът съдържа малки части, които могат да бъдат погълнати или да предизвикат задавяне. Дръжте го далеч от малки деца и домашни любимци.
- Не слушайте музика на висока сила на звука за дълги периоди – това може да увреди слуха ви.
- За почистване на екрана използвайте мека, суха кърпа. Не използвайте разтворители като бензин, разреждители или алкохол.
- Телефонът не е водоустойчив. Пазете го от влага. Производителят не носи отговорност за щети, причинени от течности.
- Спазвайте местните закони. Използвайте hands-free устройства по време на шофиране и обръщайте внимание на пътната безопасност.
- Използвайте само оригинални батерии, зарядни устройства и аксесоари, одобрени от MOBIOLA. Не свързвайте несъвместими продукти. Не изгаряйте батерии и не ги пробивайте – това може да доведе до експлозия или изтичане на опасни химикали.
- Идеалната работна температура на телефона е от 0°C до 40°C. Не излагайте батерията на температури над 50°C.
- Ремонти и поддръжката трябва да се извършват само

в оторизирани сервизни центрове на MOBIOLA (вижте www.mobiola.eu), в противен случай гаранцията може да бъде анулирана.

Сигурност и поддръжка

- Някои функции на телефона зависят от версията на софтуера, местоположението или настройките на местните оператори. Тези функции може да се различават или да бъдат ограничени според предоставяните услуги.
- MOBIOLA си запазва правото да променя или актуализира всяка информация, съдържаща се в това ръководство, без предварително уведомление.
- Това ръководство има само информативен характер и не предоставя никакви гаранции. Копирането, разпространението или предаването на съдържанието под каквато и да е форма без предварително съгласие на MOBIOLA е забранено.
- Производителят, дистрибуторите или търговците не носят отговорност за загуба на данни или преки или косвени щети, причинени от използването на телефона. Винаги правете резервно копие на вашите данни преди ремонт или нулиране на устройството.
- Софтуерът на устройството се подлага на непрекъснато развитие. Някои секции може да не са напълно преведени, което не се счита за дефект на устройството и не пречи на неговото използване.

Ликвидация



Символът на зачертания контейнер върху продукта, документацията или опаковката показва, че на територията на Европейския съюз всички електрически и електронни продукти, батерии и акумулатори трябва да бъдат изхвърляни отделно от битовите отпадъци. За правилно изхвърляне посетете определените места за събиране на електронни отпадъци и батерии. Подробности за местата за събиране можете да получите от местната администрация или на уебсайтовете на специализирани центрове за рециклиране. Производителят осигурява спазването на директивите на ЕС за изхвърляне на

BG

електрически и електронни устройства.

Технически спецификации

Размери:	128,2 x 51,7 x 9,8 мм
Тегло:	80 г
Мрежови честоти:	GSM: 850/900/1800/1900 MHz
Дисплей:	2,4 инча 240*320 пиксела
Батерия:	Li-Ion, 3.7 V - 1200 mAh
Поддръжка на карта памет:	Micro SD (макс. 32 GB)
SAR: Това устройство отговаря на международните и европейските стандарти за излагане на радиовълни. Стойностите на SAR за това устройство са както следва: Глава: 0,512 W/кг, Тяло: 0,924 W/кг, Крайници: 1,874 W/кг. Тези стойности са под границите от 2 W/кг за главата и тялото и 4 W/кг за крайниците, което гарантира, че устройството е безопасно за ежедневна употреба при всички поддържани работни условия.	
Макс. изходна мощност: Това устройство отговаря на европейските регламенти за максимална мощност на радиочестотите във всички поддържани обхвати: GSM900: 32,48 dBm, DCS1800: 28,61 dBm, Bluetooth (2402–2480 MHz): 7,36 dBm, FM радио: 87,5–108 MHz (само приемане).	

Декларация за съответствие

Компания **MOBIOLA WORLDWIDE s.r.o.** заявява, че радиооборудването от тип **MOBIOLA MB2400** е в съответствие с Директива 2014/53/EC.

Пълният текст на декларацията за съответствие на ЕС е достъпен на интернет адрес: www.mobiola.eu/ce.

Začetek uporabe

Odprite pokrov baterije z uporabo izreza v spodnjem levem kotu telefona.

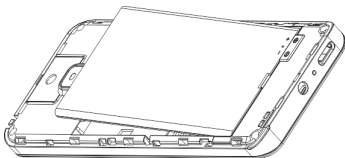
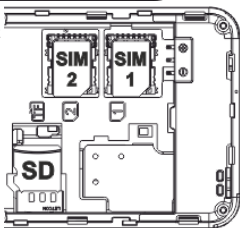
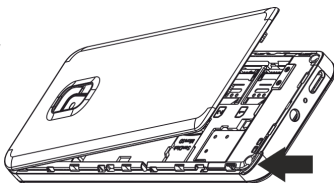
Za vstavitv kartic SIM najprej

premaknite

ključavnico v smeri puščice z oznako OPEN. Kartico SIM vstavite v ustrezno režo in jo pritrdite s premikom ključavnice v smeri puščice z oznako LOCK. Kartico microSD vstavite v ustrezno režo.

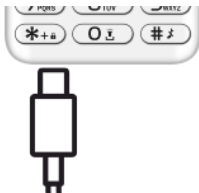
Vstavite baterijo v telefon tako, da se trije kovinski kontakti na bateriji poravnajo s kontakti v telefonu.

Pritisnite zgornji del baterije, da jo pravilno pritrdite. Namestite pokrov baterije.



Polnjenje baterije

Uporabite priloženi polnilnik ali drug polnilnik, ki je združljiv s standardom USB-C. Priključite polnilnik v spodnji priključek telefona in počakajte, da se na zaslonu prikaže indikator polnjenja.



Opis delov naprave



- | | |
|-------------------------|---------------------------|
| 1 Slušalka | 8 Mikrofon |
| 2 Zaslona | 9 Audio priključek |
| 3 Leva funkcijska tipka | 10 Tipka Konec/Izklop |
| 4 Navigacijska tipka | 11 Desna funkcijska tipka |
| 5 Tipka za klice | 12 Kamera |
| 6 Tipkovnica | 13 LED svetilka |
| 7 USB-C priključek | 14 Držalo za pašček |
| | 15 Zvočnik |

Opis funkcij tipk

Leva funkcijska (3)	Vstop v meni. Potrditev izbire. Sprejem klica.
---------------------	--

Desna funkcijska (11)	Nazaj. Med pisanjem besedila: brisanje znakov. V osnovnem načinu: dostop do stikov. Pri dohodnem klicu: utišanje, nato zavrnitev klica. Med klicem: preklp na zvočnik in nazaj.
Navigacijska (4)	Premikanje po menijih, besedilih itd. Osnovni način: ↑ Kamera, ↓ Kalkulator, ← Napiši sporočilo, → Koledar. FM radio: spreminjanje frekvence (←, →). Tipka OK: Potrditev izbire, v osnovnem načinu: dostop do menija. Multimedija: začetek/ustavitev snemanja, fotografiranje itd.
Za klice (5)	Začetek klica po izbiri številke ali kontakta. Sprejem klica. Osnovni način: dostop do zgodovine klicev.
Konec/ Izklop (10)	Dolg pritisk: vklop ali izklop telefona. Kratek pritisk: zaključek klica. Vrnitev v osnovni način. Pri dohodnem klicu: zavrnitev klica.
„0“	Pisanje besedila: Presledek med besedami. V osnovnem načinu: Dolg pritisk: vklop/izklop LED svetilke.
„*“	Osnovni način: vnos znakov (*, +, P, w). Pisanje besedila: prikaže meni simbolov.
„#“	Dolg pritisk: preklapljanje med profili Normalno in Tiho. Pisanje besedila: preklp med velikimi/malimi črkami in jeziki.

Vklop in izklop telefona

Pritisnite in zadržite tipko *Konec/Izklop (10)*, dokler se zaslon ne prižge. Če SIM kartica zahteva PIN kodo, jo vnesite in potrdite s tipko OK ali *Levo funkcijsko tipko (3)*. Za izklop telefona pritisnite in zadržite tipko *Konec/Izklop (10)*, dokler se naprava ne izklopi.

Zaklepanje in odklepanje tipkovnice

Odklepanje tipkovnice: Pritisnite *Levo funkcijsko tipko (3)* in nato tipko „*“. Tipkovnico lahko zaklenete na enak način. Samodejno zaklepanje tipkovnice lahko nastavite v: *Nastavitve > Varnost > Samodejno zaklepanje tipkovnice*.

Klici

Za začetek klica: Izberite stik ali vnesite številko na tipkovnici in pritisnite *Tipko za klice (5)*. Na klic odgovorite s pritiskom na *Tipko za klice (5)* ali *Levo funkcijsko tipko (3)*. Glasnost med klicem nastavite z navigacijskimi tipkami gor/dol.

Kontakti

Naprava omogoča shranjevanje do 300 kontaktov v pomnilnik telefona. Število kontaktov, shranjenih na kartici SIM, je odvisno od vrste kartice SIM.

Tipki gor/dol: Premikanje med kontakti.

Nastavitve: prednostno shranjevanje, hitro izbiranje (nastavitve hitrega klicanja za tipke 2–9), stanje pomnilnika, kopiranje/premikanje, brisanje vseh kontaktov.

Sporočila

Izberite *Sporočila > Napiši sporočilo*, da napišete besedilo. Sporočilo pošljete z uporabo *Opcije (3) > Pošlji*, nato izberite stik ali vnesite številko.

Prejeta sporočila se prikažejo na zaslonu. Odprete jih z *Levo funkcijsko tipko (3)* ali kasneje preko *Sporočila > Prejeto*. Neprebrana sporočila so označena z ikono kuverte na vrhu zaslona.

Zgodovina klicev

Vsebuje pregled vseh klicev (zgrešeni, sprejeti, opravljeni, vsi).

Multimedija

Sekcija vključuje: *Fotoaparatus, Slike, Kamera* (Snemalnik videa), *Predvajalnik videa, Avdio predvajalnik, FM radio* in *Snemalnik*.

Za uporabo večpredstavnostnih funkcij je potrebna kartica Micro SD.

FM radio: Za uporabo FM radia priporočamo priklop žičnih slušalk za izboljšanje sprejema signala. S pomočjo tipk „*“ ali „#“ prilagodite glasnost. Tipki gor/dol omogočata ročni izbor frekvence, medtem ko tipki levo/desno omogočata iskanje frekvenc.

Fotoaparatus in Kamera: S pomočjo tipke OK naredite fotografijo ali

začnete/ustavite snemanje videa. Tipki gor/dol omogočata povečavo ali pomanjšavo slike.

Organizator

Budilka, Koledar, Kalkulator, Svetilka, SIM Toolkit.

Profili

Telefon ponuja različne profile, ki omogočajo prilagajanje zvokov zvonjenja za različne dogodke in okolja. Aktivirate ali uredite lahko obstoječe profile (*Normalno, Tihi, Sestanek, Na prostem*) ali ustvarite svoje. Možno je nastaviti različne melodije za klice in SMS, samo vibracijo, tihi način ali kombinacijo vibracije in zvoka.

Nastavitve

Telefon: jezik, datum in čas, zaslon (tapeta, slika ob vklopu/izklopu, pokaži datum in čas, LCD osvetlitev ozadja), bližnjice na tipkovnici (nastavitve bližnjic za tipke levo, desno, gor, dol), letalski način.

Klici: Dual-SIM, ID klicatelja, čakanje na klic, preusmerjanje klicev, blokiranje klicev, preklapljanje linij, napredne nastavitve (črni seznam, samodejno ponovno klicanje, opomnik za dolžino klica, način sprejema klica).

Varnost: zaščita SIM (PIN (vklop/izklop/sprememba), sprememba PIN2), varnost telefona (zaklepanje telefona (ob vklopu zahteva geslo), sprememba gesla), Zakleni zaslon s tipko Konec (zaklene takoj po pritisku tipke Konec), samodejno zaklepanje tipkovnice.

Povezljivost: Bluetooth, nastavitve omrežja (izbor omrežja).

Obnovi tovarniške nastavitve: izbriše vse uporabniške podatke in obnovi tovarniške nastavitve telefona. **Privzeto geslo: 1122.**

Varnost in priporočila za uporabo naprave

- Ta naprava je zapletena elektronska naprava, zato jo zaščitite pred udarci, vplivom magnetnega polja in jo hranite v čistem in neprašnem okolju.
- Naprave ne vklaplajte ali uporabljajte na mestih, kjer je to prepovedano (npr. v letalu, bolnišnicah itd.). Telefon lahko vpliva na nekatere medicinske naprave, kot so srčni spodbujevalniki – posvetujte se s svojim zdravnikom.
- Telefon vsebuje majhne dele, ki bi jih lahko pogoltnili ali povzročili zadušitev. Ne uporabljajte ga v bližini majhnih otrok ali živali.

- Dolgotrajno poslušanje glasnih zvokov lahko poškoduje sluh – uporabljajte varne glasnostne nastavitve.
- Zaslon telefona čistite s suho mehko krpo. Ne uporabljajte topil, kot so bencin, razredčilo ali alkohol.
- Telefon ni vodoodporen. Hranite ga na suhem. Proizvajalec ni odgovoren za poškodbe, ki jih povzroči stik z tekočinami.
- Spoštujte vse lokalne zakone. Med vožnjo uporabljajte prostoročno opremo in posvetite pozornost varnosti v prometu.
- Uporabljajte samo originalne baterije, polnilnike in dodatno opremo, ki jo je odobril proizvajalec. Ne povezujte nezdružljivih izdelkov. Baterij ne mečite v ogenj ali jih prebadajte – obstaja nevarnost eksplozije ali uhajanja nevarnih kemikalij.
- Idealna delovna temperatura telefona je med 0 °C in 40 °C. Baterij ne izpostavljajte temperaturam nad +50 °C.
- Popravila in servis naj izvaja samo pooblaščen servisni center proizvajalca, sicer garancija ne velja.

Pomembna pravna obvestila

- Nekater lastnosti telefona so odvisne od različice programske opreme, lokacije ali nastavitve lokalnih operaterjev. Te lastnosti se lahko razlikujejo ali so omejene glede na ponujene storitve.
- Proizvajalec si pridržuje pravico do spremembe ali prilagoditve kakršnih koli informacij v tem priročniku brez predhodnega obvestila.
- Ta priročnik je zgolj informativne narave in ne zagotavlja nobenih jamstev. Kopiranje, distribucija ali prenos vsebine v kakršni koli obliki brez predhodnega soglasja proizvajalca je prepovedano.
- Proizvajalec, distributerji in prodajalci niso odgovorni za kakršno koli izgubo podatkov ali neposredno ali posredno škodo, povzročeno z uporabo telefona. Pred popravilom ali ponastavitvijo naprave vedno varnostno kopirajte svoje podatke.
- Programska oprema v napravi je predmet nenehnega razvoja. Nekateri deli morda niso popolnoma prevedeni, kar ni pomanjkljivost naprave in ne preprečuje njene uporabe.

Tehnične specifikacije

Dimenzije:	128,2 x 51,7 x 9,8 mm
Teža:	80 g
Omrežni pasovi:	GSM: 850/900/1800/1900 MHz

Zaslon:	2.4" 240*320 pix, TN
Baterija:	Li-Ion, 3.7 V - 1200 mAh
Podpora za pomnilniške kartice:	MicroSD (max. 32 GB)
SAR: Ta naprava je skladna z mednarodnimi in evropskimi standardi za izpostavljenost radijskim valovom. Vrednosti SAR za to napravo so naslednje: Glava: 0,512 W/kg, Telo: 0,924 W/kg, Okončine: 1,874 W/kg. Te vrednosti so pod mejami 2 W/kg za glavo in telo ter 4 W/kg za okončine, kar zagotavlja, da je naprava varna za vsakodnevno uporabo v vseh podprtih pogojih delovanja.	
Največja oddajna moč: Ta naprava izpolnjuje evropske predpise za največjo moč radijskih frekvenc v vseh podprtih pasovih: GSM900: 32,48 dBm, DCS1800: 28,61 dBm, Bluetooth (2402–2480 MHz): 7,36 dBm. FM radio: 87,5–108 MHz (samo sprejem).	

Odstranjevanje



Simbol prečrtanega zabojnika na izdelku, dokumentaciji ali embalaži pomeni, da je treba na območju Evropske unije vse električne in elektronske naprave, baterije in akumulatorje po izteku njihove življenjske dobe oddati v ločeno zbiranje. Tovrstnih izdelkov ne odlagajte v mešane komunalne odpadke.

Za pravilno odstranjevanje obiščite zbirna mesta, namenjena recikliranju elektronskih naprav in baterij. Podrobnosti o zbirnih mestih najdete pri lokalni upravi ali na spletnih straneh specializiranih reciklažnih centrov. Proizvajalec zagotavlja skladnost z direktivami EU za odstranjevanje električnih in elektronskih naprav.

Izjava o skladnosti CE

MOBIOLA WORLDWIDE s.r.o. izjavlja, da je radijska oprema tipa **MOBIOLA MB2400** v skladu z Direktivo 2014/53/EU.

Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: www.mobiola.eu/ce.



Manufacturer / Výrobce / Výrobca / Producent / Gyártó /

Fabricante / Производител / Proizvajalec:

MOBIOLA WORLDWIDE s.r.o.

Českobratrská 692/15

702 00 Ostrava

Czech Republic

info@mobiola.eu